

علماء ہند کی کلامی خدمات

۱۲

(جناب شبیر احمد خاں صاحب غوری ایم اے - ایل ایل بی - بی ٹی ایچ رجسٹرار امتحانات عربی و فارسی تہذیب)

(۲)

ہندوستان میں اسلامی ثقافت

عرب فاتحین کی آمد ہندوستان میں اسلامی ثقافت کا آغاز پہلی صدی ہجری سے ہوتا ہے جب کہ محمد بن قاسم نے ۹۳-۹۶ھ میں سندھ اور ملتان کو فتح کیا اور اس طرح شمالی مغربی ہندوستان قلمروئے خلافت میں شامل ہوا لیکن عرب جو صلہ آزماؤں کی ہندوستانی پورٹس تاریخ اسلام کے آغاز ہی سے شروع ہو چکی تھیں۔ غالباً ۱۵ھ کے کچھ ہی بعد عربوں کے بحری بیڑے نے گجرات کے بندرگاہ تھانہ پر حملہ کیا۔ بلاذری نے فتوح البلدان میں لکھا ہے

”وئی عمر بن الخطاب رضی اللہ عنہ عثمان بن ابی العاص الثقفی البحرین و عمان سنت ۱۵
فوجه اخاه الحکم الی البحرین و مضی الی عمان فاقطع جیشاً الی تانہ (تھانہ) فلما ج
الجیش کتب الی عمر علیہ السلام“

سرزمین ہندوستان پر یہ عربوں کا سب سے پہلا حملہ تھا۔ کچھ دن بعد ایک فوجی ہم بھڑوچ روانہ کی گئی۔ دوسری
ہم مغیرہ بن ابی العاص کی سرکردگی میں شہر دیول بھیجی گئی جو کامیاب ہو کر واپس آئی۔ بلاذری نے لکھا ہے
”ووجه الحکم ایضاً الی بروص (بھڑوچ) ووجه اخاه المغیرہ بن ابی العاص الی
خوسر الدیل (دیول) فلتقی الحد و فظفر“

یہ سندھ پر عربوں کا پہلا حملہ تھا۔ ادھر ایران کی عظیم الشان سلطنت تعجب خیز سرعت کے ساتھ مسلمانوں کے
قبضہ میں آرہی تھی اور بہت ہی قلیل عرصے میں پورا ایران بشمول سہستان، کابل، کرمان و مکران مسلمانوں

۱۶ فتوح البلدان بلاذری ص ۱۶

کے قبضہ میں آگیا۔ اس طرح قلمروئے خلافت کی سرحدیں ہندوستان کی شمالی مغربی حدود سے مل گئیں چنانچہ ۳۹ھ میں حارث بن مرہ العبیدی نے حضرت علی کرم اللہ وجہہ کی اجازت سے ارض قیقان پر حملہ کیا وہ کامیاب بھی ہوئے مگر مرکز خلافت کی جانب سے باقاعدہ امداد نہ ملنے کی وجہ سے اس علاقہ پر قبضہ قائم نہ رکھ سکے اور ۶۲ھ میں اپنے رفقا سمیت شہید ہوئے لیکن ۶۳ھ میں مشہور عرب جرنیل مہلب بن ابی صفرہ نے اس علاقہ پر دوبارہ حملہ کیا اور وہ لاہور اور رتبوں تک پہنچ گئے۔ بلاذری نے لکھا ہے

«ثم غزا ذك الثغر المهلب بن ابي صفره في ايام معاوية سنة ۶۲ فاقى بده (بنوں) واللاهور وهما بين الملتان وكابل فلقية العدر فقاتله ومن معه»

بنوں کی فتح عربی ادب میں آج بھی یادگار ہے۔ ایک یزدی شاعر کہتا ہے

الم تر ان الاسرا ليلة بليتوا ببتة كانوا خيرة حبش المهلب

سندھ پر عربوں کا باقاعدہ حملہ اسی طرح فوجی ہمیں اس علاقہ پر مسلسل تاخت و تاراج کرتی رہی مگر یہ مستقل فتوحات نہ تھیں ان حملوں کی نوعیت محض ہنگامی یورشوں کی تھی سندھ میں عربوں کی باضابطہ حکومت ۹۵ھ سے شروع ہوئی۔ اگرچہ خلیفہ وقت اس دور دراز علاقہ کو فتح کر کے قلمروئے خلافت میں شامل نہیں کرنا چاہتا تھا مگر فرمانروائے سندھ کی نا عاقبت اندیشی نے اسے مجبور کر دیا اور اپنی حکومت کی بقا کی خاطر اسے مشرقی ممالک کے گورنر حجاج بن یوسف کو بادل ناخواستہ سندھ پر فوج کشی کی اجازت دینا پڑی۔ اس کی تفصیل یہ ہے۔

۱۱۷ھ میں راجہ داہر سندھ کا راجہ ہوا۔ وہ بڑا مدبر اور بہادر تھا مگر دولت و قوت کے نشہ میں مغرور

ہو کر وہ کچھ دن بعد بعض غیر اندیشی کی حرکتیں کر بیٹھا اور بلا وجہ عربوں سے لڑائی مول لے لی۔

علا فی خاندان جو اسلامی حکومت کا باغی اور مجرم تھا راجہ داہر نے اسے اپنے یہاں پناہ دی۔ اس

کے علاوہ وہ ان بھری تراقوں کی ہمت افزائی کرتا تھا جنہوں نے بحر ہند کے تاجروں پر عافیت تنگ کر دی تھی۔ اس وقت عبد الملک بن مروان خلیفہ تھا اور اس کی جانب سے مشرقی ممالک میں حجاج

۱۱۷ فتوح البلدان لبلاذری ص ۱۱۷

بن یوسف الثقفی گورنر تھا۔ اس دوران میں ایک عرب تاجر کالکاس میں انتقال ہو گیا وہاں کے راجہ نے متوفی کے ورثہ کو ایک جہاز میں سوار کر کے عرب بھیجا مگر بحری قزاقوں (میدوں) نے اس جہاز کو لوٹ لیا۔ اس جہاز میں قبیلہ بنی یربوع کی ایک عورت تھی جو بے اختیار بیکار اٹھی: ”واحجاجاہ“ جب حجاج کو یربوعی خاتون کی فریاد کا پتہ چلا تو اُس نے بے ساختہ کہا ”لبیک“ اور راجہ داہر فرمانروائے سندھ سے قیدیوں کی واپسی کی درخواست کی۔ راجہ کے جواب سے مایوس ہو کر حجاج نے بحری راستہ کو محفوظ و مامون کرنے کے لئے خود میدوں کی تادیب کا مصمم ارادہ کر لیا مگر یہ اس وقت تک ناممکن تھا جب تک کہ سندھ کی جانب سے اُن کو پناہ ملنے کی توقعات تھیں۔ لہذا مجبور ہو کر اُسے سندھ پر فوج کشی کا تہیہ کرنا پڑا۔

۹۲ھ میں حجاج نے سندھ پر فوج کشی کی ابتدا کی۔ پہلی دو تہمیں ناکام ہوئیں آخر میں اُس نے اپنے چچازاد بھائی محمد بن قاسم کی زیر سرکردگی ایک فوج بھیجی جو کامیاب ہوئی۔ ۹۳ھ میں راجہ داہر مارا گیا اور سندھ قلمروئے خلافت میں داخل ہوا۔ ۹۵ھ میں ملتان بھی فتح ہوا۔ محمد بن قاسم کی فتوحات کا سلسلہ آگے بھی بڑھتا مگر پہلے حجاج اور پھر اُس کے سرپرست ولید بن عبد الملک کا انتقال ہو گیا۔ ولید کے جانشین سلیمان بن عبد الملک کو حجاج اور اُس کے خاندان سے سخت عداوت تھی لہذا اُس نے محمد بن قاسم کو معزول کر کے یزید بن ابی کبشہ سکسکی کو والی سندھ مقرر کیا۔ یزید بن ابی کبشہ سندھ پہنچے ہی مر گیا۔ اُس کے بعد جو لوگ سندھ کے گورنر بنائے گئے وہ زیادہ قابل نہ تھے۔ حالات بھی ناسازگار تھے لہذا فتوحات کا سلسلہ تین سو سال تک کے لئے بند ہو گیا مگر ہندوستان کا شمالی مغربی حصہ اسلامی ثقافت کے زیر اثر آ گیا۔

اسلامی ثقافت کی سرزمین ہند میں بتدریج محمد بن قاسم نے محض ملک گیری اور استحکام حکومت ہی پر اکتفا نہیں کیا بلکہ اسلامی ثقافت کی نشر و اشاعت پر بھی خصوصیت سے توجہ کی۔ مفتوحہ علاقوں میں مساجد تعمیر کی گئیں چنانچہ اُس نے حجاج کو اپنی کارکردگی کی جو رپورٹ بھیجی تھی اُس میں اُس کا خاص طور پر تذکرہ تھا:-

”ہر ضروری مقام پر مسجدیں بنادی گئیں جہاں ذان اور خطبے رقت پر پڑتے ہیں۔“

اس کے علاوہ عرب فاتحین کی بلند کرداری، اخلاق حسنة اور عدل و انصاف سے لوگ جوق در جوق دائرہ اسلام میں داخل ہونے لگے۔ انھیں سندھی نو مسلموں میں ایک بزرگ تھے جن کا نام ہج نامہ میں "مولانا اسلامی" بتایا گیا ہے۔ جب محمد بن قاسم نے تمام حجت کے لئے راہہ داہر کے پاس سفارت بھیجی تو اس کی قیادت مولانا اسلامی ہی نے کی۔ سنہ ۶۷ھ میں حضرت عمر بن عبدالعزیز نے ہندوستان کے حکمرانوں کو تبلیغی خطوط بھیجے اور اسلام کی دعوت دی۔ اکثر نے اسلام قبول کر لیا۔ ان میں ہلیشہ (جے سنگھ سپر راہہ داہر) بھی تھا۔

سنہ ۶۷ھ تک سندھ اور ملتان کا ایک ہی گورنر رہا کرتا تھا مگر جنید بن عبدالرحمن المری والی سندھ کے خراسان تبدیل ہو جانے کے بعد خاص سندھ میں انتشار و ضعف کا دورہ دور شروع ہوا۔ غالباً اسی زمانہ میں ملتان کا علاقہ سندھ کی بالادستی سے آزاد ہو گیا۔ محمد بن قاسم نے فتح ملتان کے بعد امیر داؤد بن نصر بن ولید عمانی کو حاکم ملتان بنایا تھا۔ جنید کے بعد شاید امیر داؤد اور اس کی اولاد [نومدین] کی حکومت ہی میں سنہ ۳۷۵ھ تک ملتان کا علاقہ رہا اس طرح شمالی مغربی ہندوستان میں اسلامی ثقافت کے دو مرکز ہو گئے۔ سندھ اور ملتان۔

اس دور کے اکابر اہل علم میں سے قاضی موسیٰ بن یعقوب الثقفی کا نام مشہور ہے۔ وہ فاتح سندھ محمد بن قاسم کے ہم قبیلہ تھے اور اپنے علم و فضل کی وجہ سے اپنے اقران میں ممتاز تھے۔ فتح سندھ کے بعد محمد بن قاسم نے انھیں شہر ارور کا قاضی و خطیب مقرر کیا جو سندھ کا پایہ تخت تھا۔ اس لئے وہی ملک سندھ کے قاضی لقضاة مقرر ہوئے۔ ان کے بعد یہ عہدہ مدت تک انھیں کے خاندان میں رہا۔ ہر قاضی کو عہدہ قضا کے علاوہ

”الصدر الامام الاجل بدر الملة والدين سيف السنة ونجم الشريعة“

کا خطاب بھی حاصل ہوتا تھا۔

عباسی خلافت اور سندھ میں سنہ ۳۳۲ھ میں امویوں کے زوال پر عباسی برسرِ اقتدار آئے اور سندھ بھی عباسی خلافت کی شیعیت کی ابتدا میں داخل ہوا۔ عہد اموی کا آخری والی سندھ منصور بن جہور کلبی تھا جو غاصبانہ

طور پر سندھ کا حاکم بن بیٹھا تھا مگر ابو مسلم خراسانی نے ابو العباس سفاح کی جانب سے مفلس عبدی کو حاکم سندھ بنا کر بھیجا۔ مفلس ناکام ہوا اور ابو مسلم نے موسیٰ بن کعب تمیمی کو سندھ کا والی بنا کر بھیجا جس نے جا کر سندھ کی حکومت سنبھال لی اور منصور بن جہور کا استیصال کر دیا وہ ۱۳۴ھ سے ۱۴۰ھ تک سندھ کا گورنر رہا۔ اُس کے بعد منصور نے عمر بن حفص کو جو ”ہزار مرد“ کے نام سے مشہور تھا سندھ کا والی بنا کر بھیجا۔

عباسی علویوں کے نام سے برسرِ اقتدار آئے تھے جب وہ خلیفہ ہو گئے تو علویوں کو بھی مایوسی ہوئی اور عالمِ اسلام میں بھی غم و غصہ کی لہر دوڑ گئی۔ علویوں نے جا بجا اپنے حق کا مطالبہ کیا جس کی جہور اہلِ اسلام نے ہر جگہ تائید کی۔ حجاز میں نفس زکیہ نے ازراہِ کوفہ میں اُن کے بھائی ابراہیم نے خرزج کیا۔ سندھ میں بھی اُن کے دعاۃ پہنچے۔ عمر بن حفص کامیلان اہل بیت کی جانب تھا لہذا اس نے عبداللہ الاشرک کی جوان دعاۃ کی قیادت کر رہے تھے بڑی آؤ بھگت کی اور اُن کی دعوت کو پوشیدہ طور پر قبول کر لیا۔

لیکن اس دوران میں حجاز اور عراق میں علوی بغاوت ناکام ہو گئی۔ نفس زکیہ اور ابراہیم دونوں مارے گئے۔ یہ خبر سندھ میں بھی پہنچی اس لئے وہاں کوئی سیاسی انقلاب برپا نہ ہو سکا۔ البتہ عمر بن حفص نے عبداللہ الاشرک کو ایک ہمسایہ راہ کے یہاں بغرضِ حفاظت بھیج دیا جہاں وہ نہایت اطمینان سے زید یہ فرقے کے عقائد کی اشاعت کرنے لگے۔ خلیفہ منصور کو جب یہ معلوم ہوا تو اُس نے عمر بن حفص کو سندھ سے بدل کر افریقہ کا گورنر بنا دیا اور ہشام بن عمر تبلیسی کو سندھ کا گورنر بنا کر بھیجا۔ ہشام بھی اہل بیت کا طرفدار تھا مگر اتفاقی طور پر عبداللہ الاشرک شاہی فوج کے ہاتھوں شہید ہو گئے۔

شیعی دعاۃ کے ساتھ ساتھ خارجی دعاۃ بھی عمان سے سندھ پہنچے۔ اُن کا بڑا مبلغ حسان بن نجالد ہمدانی تھا۔ مگر عمر بن حفص کی بیدار مغزی کی وجہ سے خارجی دعاۃ کو کچھ کامیابی نہ ہوئی۔

منصور کی وفات پر اس کا بیٹا ہدی سریر آرائے خلافت ہوا۔ اُس کا عہد ملاحظہ و زنادقہ کے استیصال اور مشکلیں کی ہمت افزائی کے لئے مشہور ہے۔ تخت نشین ہونے کے کچھ دن بعد ہدی نے خلیفہ عمر بن عبدالعزیز کی طرح شاہانِ وقت کو تبلیغی خطوط بھیجے اور اسلام کی دعوت دی۔ بہت سے بادشاہوں نے

اسلام قبول کر لیا۔ ان میں ایک سندھ کا راجہ تھا اور دوسرا پشاور کا۔

کچھ عرصے بعد سندھ کے عرب خاندانوں میں یعنی وزیری تعصب نے خانہ جنگی کی شکل اختیار کر لی۔ مرکز خلافت سے جو گورنر بھی بھیجا گیا۔ ناکام ہوا۔ آخر کار ۱۲ھ میں متوکل باللہ نے مجبور ہو کر ایک مقامی امیر عمر بن عبدالعزیز المبارکی کو سندھ کا نیم خود مختار حاکم تسلیم کر لیا۔ اس کے بعد تاریخ سندھ و ہند کا نیا دور شروع ہوا۔

علم ادب کی ترقی میں سندھ کی کاہنہ عرب محض کشور کشا نا تخمین ہی نہ تھے وہ جہاں گئے اپنا مخصوص دین، اپنی مخصوص ثقافت اور اپنے مخصوص علوم بھی ساتھ لے کر گئے۔ عربوں نے اپنی ثقافت کی نشرو اشاعت میں جو بھی کوشش کی ہو مگر اس سے زیادہ تعجب سندھ کی قوت اخذ و قبول پر ہے۔ سندھ ایک نجر ریگستانی علاقہ تھا اور اس حیثیت سے وہاں کی ثقافتی عظمت اور باشندگان سندھ کی تہذیب و مدنیت کے لئے صلاحیت ضروری نہیں ہے مگر ملک نے حیرت انگیز سرعت کے ساتھ نا تخمین کے ثقافتی رنگ کو قبول کر لیا اور جن لوگوں نے عربی علوم کی ترقی میں حصہ لیا ان کی صف اول میں سندھیوں کا نام نمایاں طور پر نظر آتا ہے۔ وقت کا سب سے اہم علم حدیث تھا۔ دوسرا علمی مشغلہ جس میں عرب اور ان کی تقلید میں نو مسلم غیر عرب اپنی ذہانت و فطانت کے جوہر دکھاتے تھے شعر و شاعری تھا۔ مگر مسلمانوں کے بڑھتے ہوئے علمی دلو لوں نے انھیں علوم پر قناعت نہیں کی بلکہ ”الکلمۃ الحکمة ضالۃ المؤمن فی حقیقۃ وجدھا فہو الحق بیھا“ کے مصداق علم و حکمت کی مناسبت گم گشتہ جہاں بھی مل سکی تلاش کر کے اُسے عربی زبان میں منتقل کیا اور اس طرح علوم و فنون کی ترقی میں زیادہ سے زیادہ حصہ لینے کی کوشش کی۔

دینی علوم اس عہد کے محدثین میں ابو معشر نجیح بن عبدالرحمن السندي کا نام خصوصیت سے قابل ذکر ہے۔ سمعانی نے کتاب الانساب میں لکھا ہے۔

”ابو معشر نجیح بن عبدالرحمن السندي
المدیني مولیٰ امّ موسیٰ من اهل
المدینة و امّ موسیٰ ہی امّ المہدی
ابو معشر نجیح بن عبدالرحمن السندي المدیني امّ موسیٰ کے
آزاد کردہ غلام مدینہ کے باشندے تھے اور امّ موسیٰ ہدی
کی ماں کا نام ہے وہ محمد بن عمر، نافع اور ہشام بن

عزہ سے روایت کرتے ہیں اور ان سے اہل عراق نے
 روایت کی ہے۔ ابو نعیم نے کہا ہے ابو معشر سندی تھے
 اور پہلے تھے اور کہا کرتے تھے "حدثنا محمد
 بن قعب" (بجائے کعب) انہوں نے رمضان
 ششم میں وفات پائی اور ہارون نے ان کی نماز جنازہ
 پڑھائی۔

یروی عن محمد بن عمرو نافع و
 ہشام بن عمرو۔ ساری عنہ
 العرافیون۔ قال ابو نعیم کان
 ابو معشر سندی یا وکان رجلاً
 الکت وکان یقول حدثنا محمد
 بن قعب یرید کعب مات سنة
 سبعین ومائتین فی شہر رمضان
 وصلى عليه الرشيد ۳

حدیث کے علاوہ ابو معشر کو فقہ اور سیر و مغازی میں بھی دستگاہ عالی حاصل تھی۔ ذہبی نے تذکرۃ الحفاظ
 میں لکھا ہے۔

ابو معشر سندی الاصل مدینہ کے رہنے والے فقیہ اور
 مغازی سیر کے عالم تھے۔ ان کا نام بنح بن عبد الرحمن
 ہے۔ اگرچہ حافظ ان کا کمزور تھا پھر بھی وہ علم و
 فضل کے مخزن تھے۔

ابو معشر السندی المدنی الفقیہ
 صاحب المغازی ہونجیہ بن عبد الرحمن
 کان من اوعية العلم
 علی نقص فی حفظہ ۳

ابو معشر کی تاریخ دانی کے متعلق ابن النذیم الفہرست میں لکھتا ہے

بنح۔ مدینہ کے رہنے والے ابو معشر کنیت۔ وقائع اور
 سیر کے جانتے والے تھے اور محدثین میں سے تھے
 ان کی کتابوں میں سے ایک کا نام کتاب المغازی ہے

» بنح المدنی ابو معشر
 عارف بالاحداث والسیر
 واحد المحدثین
 وله من الکتب کتاب المغازی ۳

علم حدیث میں ابو معشر کے کمال کا اندازہ ان مشاہیر محدثین کے اسرار گرامی سے ہو گا جن کے سامنے انہوں نے

۳ کتاب الانساب للسعانی ورق ۳۱۴ ۳ تذکرۃ الحفاظ للذہبی جلد اول ص ۲۱۲ ۳ الفہرست لابن النذیم ص ۱۳۱

زاوئے تلمذتہ کیا۔ ذہبی نے تذکرۃ الحفاظ میں لکھا ہے۔

دسرای اُسافہ بن سہل و سروی عن محمد بن کعب القرظی و موسیٰ بن
لیث اس و نافع و ابن المنکدر و محمد بن قیس و طائفۃ۔

معاصر محدثین میں وہ جس قدر و منزلت کی نظر سے دیکھے جاتے تھے اس کا اندازہ اُن کے شاگردوں کے
نام سے ہوگا۔ ذہبی نے لکھا ہے:-

«حدث عن ابنہ محمد و عبد الرزاق و ابو نعیم و محمد بن بکاسر منصور بن
ابی مزاحم و طائفۃ یتیم»

ابوزرعہ نے انھیں "صدق" بتایا ہے اور امام نسائی نے باوجود تضعیف کے انھیں قابل اہتمام سمجھا ہے
«قال ابو زرعه صدوق و قال النسائي ليس بالقوي قلت قد اجتمع به النساء»

ابومشعر کے صاحبزادے ابو عبد الملک محمد بن ابی مشعر بھی بڑے محدث تھے۔ سمعانی نے کتاب الانساب میں
لکھا ہے۔

و ابو عبد الملک محمد بن ابی مشعر

نجیح بن عبد الرحمن المدینی السنندی

سابق ذکر والدہ محمد هذا شخصہ

المهدی من المدینة الی بغداد

فسکنها و اعقب بها۔ سرائی بن

ابی ذیب و ابابکر الھذلی و سمع من

ابیہ کتاب المغازی وغیرہ۔ روی

عنه ابناہ داؤد و الحسن و ابو حاتم

محمد بن ادريس الرازی محله الصدق

کی صدق بیانی مسلم ہے..... تانوںے سال کی

لغة تذکرۃ الحفاظ جلد اول ص ۲۱۲ ۲۱۳ ۲۱۴ ۲۱۵ ایضاً ص ۲۱۶

..... مات فی سنۃ ۲۲۷ وھو ابن تسع
عمرہ ۲۲۷ میں وفات پائی۔

وتسعین سنۃ

امام اوزاعی بھی سندی الاصل تھے چنانچہ حافظ شمس الدین الذہبی نے تذکرۃ الحفاظ میں لکھا ہے:
"وأصلہ من سبب السند" امام اوزاعی کا علم و فضل بیان سے مستغنی ہے۔ سندھ کے اس جلیل القدر
فرزند کے بارے میں ذہبی نے نقادان فن کی یہ رائیں نقل کی ہیں:-

"قال اسمعیل بن عیاش سمعتہم
یقولون سنۃ اربعین ومائۃ اوزاعی
الیوم عالم الامۃ وقال الخونی کان
الاوزاعی افضل اهل زمانہ"۔

اسمعیل بن عیاش نے کہا کہ میں نے لوگوں کو سن۲۱۷
میں کہتے ہوئے سنا کہ آج امت کا عالم اوزاعی ہے۔ خرنی
نے کہا ہے کہ اوزاعی اپنے زمانہ میں سب سے افضل تھے۔

شعر و شاعری | اسی طرح شعر و شاعری میں بھی فرزندانِ سندھ نے عربی زبان کے شعرا و مقلقین کے درمیان
ایک بلند مقام حاصل کیا۔ ان میں گل سرسب ابوعطار السندی ہے جسے ابوتمام کی جو ہر شمس نگاہوں نے
بے شمار شعراء عربیت میں سے منتخب کر کے حماسہ کی تدوین میں درخور اعتناء سمجھا۔ سمعانی نے لکھا ہے:-

"ابوعطاء السندی شاعر معروف
ذکر شعرة ابوتمام فی الحماسۃ"۔
ابوعطار السندی مشہور شاعر ہے۔ ابوتمام نے حماسہ
میں اس کے اشعار بیان کئے ہیں۔

اس سندی الاصل شاعر کے متعلق ابوالفرج اصفہانی نے کتاب الغانی میں لکھا ہے:-

"ابوعطاء اسمہ افکہ بن یسار مولی
بنی اسد ثم مولی عنترہ بن سماک
بن حصین الاسدی منشاه
الکوفۃ وھو من مخضرمی ولد ولین
مدح بنی امیہ وبنی ہاشم وکان
ابوعطار کا نام افح بن یسار تھا وہ پہلے بنی اسد کا پسر
عنترہ بن سماک بن حصین الاسدی کا مولی تھا۔ اس کا
مولد مسکن کوفہ ہے اس نے دونوں دولتوں (بنو امیہ
اور بنو عباس) کا زمانہ دیکھا تھا۔ بنو امیہ اور بنو ہاشم کی
مدح میں قصیدہ لکھے۔ اس کا باپ یسار سندی تھا

لے کتاب الانساب ورق ۳۱۴ لے تذکرۃ الحفاظ جلد اول ص ۱۶۱ لے ایضاً ص ۱۶۱ لے کتاب الانساب ورق ۳۱۳

ابوہ لیسار سندا یا اعجمیالا یفصر
 وكان فی لسان ابی عطاء لکنه
 شدیدہ ولثغۃ ۱۱

جو صحیح عربی نہیں بول سکتا تھا ابو عطار کی زبان میں
 بہت زیادہ لکنت اور لثغۃ تھا۔ (بہکلانا تھا حروف
 کا صحیح تلفظ ادا نہ کر سکتا تھا۔ رکوب نہیں نکال سکتا تھا)

ابو الفرج اصفہانی آگے چل کر لکھتا ہے :-

”کان ابو عطاء من شعراء بنی امیہ
 ومداحہم والمنصبی الہوی الیہم
 وادرك دولة بنی العباس فلم یکن
 لہ فیہا بناہفۃ فہجاء ہر وفی اخر
 ایام المنصور مات۔ وكان مع
 ذلك من احسن الناس بديعة

ابو عطار بنو امیہ کے شعرا مدح گستردوں اور طرفداروں
 میں سے تھا۔ اُس نے عباسی خلافت کا زمانہ بھی پایا تھا
 لیکن وہاں اُس کی قدر افزائی نہیں ہوئی تو اُس نے ان کی
 ہجو کی اُس نے منصور عباسی کے آخری عہد خلافت میں دفن
 پائی۔ معذرا وہ بڑا تیز اور عمدہ بدیہہ گو تھا۔ ابو عطار بنو امیہ
 اور بنو عباس کی جنگ میں بھی شریک ہوا تھا۔

واشدھم عارضة ولقد ما وشهد

ابو عطاء حرب بنی امیہ و بنی العباس ۱۲

خالص عربی النسل شاعروں سے اُس کا مقابلہ تھا مگر ابو عطار کو غیر معمولی کامیابی ہوئی اُس کے
 مدد و حین میں ابن ہبیرہ جیسے امداد رکھتے جنہوں نے دل کھول کر اُس کی قدر دانی کی اور بڑی فراخ دلی
 سے صلوات و جو اتر کے ساتھ اُسے نوازا۔ اس شاعرانہ کمال کی بدولت وہ اہل ثروت میں محسوب ہونے
 لگا یہاں تک کہ آزاد کنندگان اُس کی ملکیت کا دعویٰ کرنے لگے اور اُس نے چار ہزار درہم دے کر ان سے
 اپنا پیٹ چھڑایا۔ ابو الفرج اصفہانی کہتا ہے :-

”کثر مال ابی عطاء السندی
 بعد ان اُعتق فاعلتہ موالیہ
 وحامو ا فیہ وادعوا رقہ فاشکا

آزادی حاصل کرنے کے بعد ابو عطار السندی کی دولت
 بہت بڑھ گئی۔ تو اُس کے آزاد کنندگان نے اُسے پریشانی
 کرنا شروع کیا وہ اس کی دولت میں طمع رکھتے تھے

۱۳
 ۱۴
 ۱۵
 ۱۶
 ۱۷
 ۱۸
 ۱۹
 ۲۰
 ۲۱
 ۲۲
 ۲۳
 ۲۴
 ۲۵
 ۲۶
 ۲۷
 ۲۸
 ۲۹
 ۳۰
 ۳۱
 ۳۲
 ۳۳
 ۳۴
 ۳۵
 ۳۶
 ۳۷
 ۳۸
 ۳۹
 ۴۰
 ۴۱
 ۴۲
 ۴۳
 ۴۴
 ۴۵
 ۴۶
 ۴۷
 ۴۸
 ۴۹
 ۵۰
 ۵۱
 ۵۲
 ۵۳
 ۵۴
 ۵۵
 ۵۶
 ۵۷
 ۵۸
 ۵۹
 ۶۰
 ۶۱
 ۶۲
 ۶۳
 ۶۴
 ۶۵
 ۶۶
 ۶۷
 ۶۸
 ۶۹
 ۷۰
 ۷۱
 ۷۲
 ۷۳
 ۷۴
 ۷۵
 ۷۶
 ۷۷
 ۷۸
 ۷۹
 ۸۰
 ۸۱
 ۸۲
 ۸۳
 ۸۴
 ۸۵
 ۸۶
 ۸۷
 ۸۸
 ۸۹
 ۹۰
 ۹۱
 ۹۲
 ۹۳
 ۹۴
 ۹۵
 ۹۶
 ۹۷
 ۹۸
 ۹۹
 ۱۰۰

ذَلِكَ إِلَىٰ آخِرَانِهِ قَفَالُوا لَكَ كَاتِبَهُمْ

فَكَاتَبُوهُ عَلَىٰ سُرْعَةٍ آتَوْا ...

فَادَىٰ فِي مَكَانَتِهِ وَعَتَقَ^۱

لہذا انہوں نے اُس کی غلامی کا دعویٰ کیا۔ اس کی اُس

نے اپنے بھائی بندوں سے شکایت کی تو انہوں نے

اُن سے مکاتبت کا مشورہ دیا۔ اس پر اس سے انہوں

نے چار ہزار پر مکاتبت کر لی۔ اُس نے یہ رقم ادا کر دی

اور آزاد ہو گیا۔

لیکن اس مدح گستری کے پیشے کے یا وجود ابو عطار کا کردار بلند تھا۔ اُس نے ممدوحین کی مدح

دستابشِ خلوص کے ساتھ کی اور اُن کی بردباری کے بعد بھی اُن کی محبت اُس کے دل میں جاگزیں رہی۔

جیسا کہ وہ خود کہتا ہے

اليس الله ان يعلم ان قلبي

وصابي ان يكون اهل عدل

يحب بنى امية ما استطاعا

ولكني سرأيت الامر ضاعا^۲

برائے کہ زوال کے بعد کسی نے اُس کے مدح گستروں سے پوچھا کہ جو زور کلام تمہاری مدح میں ہوتا تھا وہ مرثیوں میں نہیں ہے،

انہوں نے جواب دیا کہ مدح اُس کی بخشش لکھواتی تھی اور مرثیہ صرف وضع داری۔ لیکن ابو عطار کے

مرثی اس رسمی وضع داری سے بلند ہیں۔ وہ تو عباسیوں کے عدل و انصاف پر بھی امویوں کے جور و ستم

کو ترجیح دیتا تھا۔

فليت جورا بنى مروان عادلنا

وليت عدل بنى العباس في النار^۳

اپنے ممدوح ابن ہبیرہ کے قتل کے بعد جب کہ اُس کے جو دو کرم کی کوئی امید نہیں رہی تھی جس طرح اُس نے

اُس کا مرثیہ لکھا ہے اُس سے اُس کے خلوص کا اندازہ ہوتا ہے۔

الا ان عينا لم تجد يوم واسط

عشية قام النائمات وشققت

فان تمس هجور الفناء وربها

اقام بله بعد الوفود وفود

۱۔ اغانی جلد شانزدہم ص ۳۳۵ ایضاً ص ۳۳۵ ایضاً ص ۳۳۵

فانك لم تبعد على متعهده
 بلی كل من تحت التراب لعیدہ
 باوجود سندى الاصل ہونے کے ابو عطار نے عربى زبان پر یہ قدرت بہم پہنچائی تھی کہ اُس کا کلام
 شعرائے عرب کے کلام سے ٹکر کھاتا تھا۔ ابو الفرج نے مدائنى سے روایت کی ہے کہ ابراہیم بن الاشرع نے ابو عطا
 کے پاس یہ دو شعر بھیجے تھے اور درخواست کی تھی کہ اسی قافیہ اور اسی حرف روى کے ساتھ اس پر اور شعر
 کہہ دے۔

وبدرۃ یزدھی الجنان طار قفھا
 قطعتمها بکناز اللحم مقناطه
 وهنا وقد حلق النسوان اوکریا
 وکانت الدلو بالجوزاء منتاطه

ابو عطار نے یہ دو شعر لکھ کر بھیجے۔ اصل سے موازنہ کیجئے، عربی و عجمی کا امتیاز ناممکن ہے۔

فانما جعنها قميصا للیل فابتکرت
 تسیر کا لفظ تحت الکور لطاطہ
 فى اینق کلمات العداۃ لها
 بدت مناسمها هو جاحظا طہ

عربوں نے سندھ کو ۹۹۵ء میں فتح کیا ابو عطار کی شاعری کا دور بنی امیہ کے زوال (۱۳۲ھ) سے
 قبل زمانہ سے متعلق ہے یعنی تیس پینتیس سال کی قلیل مدت میں سندھ کی اخاذ طبیعت نے عرب کے
 رنگ کو اس خوبصورتی سے قبول کر لیا کہ اُس کے شاعر عرب کے شاعروں میں اور اُس کے علماء و وہاں کے علماء
 میں مل گئے۔ ابھی سندھی بالکالوں کا لہجہ بھی درست نہ ہونے پایا تھا کہ وہ صف اول کے شعرا میں محسوب

ہونے لگے۔ یا قوت معجم البلدان میں ابو نعیم سے ابو معشر کے اس عجیب لہجہ کے متعلق روایت کرتا ہے

”قال ابو نعیم کان ابو معشر سندیا
 ابو نعیم نے کہا ہے کہ ابو معشر سندى تھا لیکن ہکلا تھا

ولکن الکن وکان یقول حد ثنا
 اور کہا کرتا تھا ”حد ثنا محمد بن قعب“
 محمد بن قعب یرید کعب“
 (بیچائے کعب کے)

اسی طرح ابن قتیبہ نے کتاب الشعر والشعراء میں لکھا ہے کہ ابو عطار جرادہ کو ”زرادہ“ زج کو ”زر“

اور شیدطان کو ”سیتان“ کہتا تھا۔

۱۔ حماسہ باب المراثی ص ۱۷۰ اغانی جلد شانزدہم ص ۱۷۰ معجم البلدان جلد خامس ص ۱۵۱ ۲۔ کتاب الشعر والشعراء

لابن قتیبہ ص ۱۷۰

اس کے باوجود اس کے اشعار اگر عرب شعراء کے اشعار کے دوش بدوش رکھ دئے جائیں تو امتیاز دشوار ہو جائے۔ ذیل کے اشعار میں ”زنگ حمایت“ کس درجہ نمایاں ہے جو عرب شاعری کا امتیازی شعار ہے ”موت سے بے پروائی اور معصوم محبت کا ”حسن امتزاج“ عرب کا حماسی شاعری پیش کر سکتا تھا

ذکر تک والمخطی یخطر بیننا وقد نهلت منا المتفقتة السمر
فوالله ما ادرى انى لصادق اداء عراقى من حيا بك ام سحر
مفان کان سحر افاعد ریحی علی الهوی وان کان داء غیره فلک لحدرا

علوم دخیلہ اسلامی علوم کی تیسری شاخ ”علوم دخیلہ“ پر مشتمل ہے جن سے مراد دیگر اقوام کے علوم میں جنہیں عربوں نے اپنی زبان میں منتقل کر کے ترقی دی جیسے منطق، فلسفہ، ریاضی، ہیئت، نجوم اور طب وغیرہ۔ اموی عہد میں اس جانب کوئی توجہ نہیں دی گئی۔ امویوں کے بانوے سالہ عہد حکومت میں صرف خالد بن یزید کا نام ملتا ہے جس نے کیمیا کی کتابوں کا خصوصیت سے عربی میں ترجمہ کرایا۔ ابن الندیم خالد بن یزید کے بارے میں لکھتا ہے

”وهو اول من ترجم له كتب الطب والنجوم وكتب الكيمياء“
وہ پہلا شخص ہے جس کے واسطے طب، نجوم اور کیمیا کی کتابوں کے ترجمے کئے گئے

لیکن عباسیوں نے تختِ خلافت پر متمکن ہو کر علم و حکمت کی سرپرستی کو اپنا مشغلہ بنایا اور ان کی ہمت افزائی سے دیگر اقوام و ملل کی کتابیں عربی زبان میں منتقل ہونا شروع ہوئیں۔ یہ سلسلہ دوسرے عباسی غلیف ابو جعفر منصور (۱۳۶ - ۱۵۸) کے عہد سے شروع ہوتا ہے۔ اس کی تفصیل ہمارے موضوع سے خارج ہے مگر جن لوگوں نے اس علمی تحریک میں خدمات شائستہ انجام دی ہیں ان میں نرزدان سندھ کو نمایاں حیثیت حاصل ہے۔ ان کی مساعی جمیلہ سے ہندوستان کے قدیم علوم مسلمانوں

تک پہنچے۔

۱۵۶ھ میں ہندوستانی پنڈتوں کا ایک وفد بغداد پہنچا اور منصور کی خدمت میں باریاب ہوا۔ یہ وفد جو علی تحفے دربار خلافت میں پیش کرنے کے لئے گیا تھا ان میں "سوریہ سدھانت" کا ایک نسخہ بھی تھا جس کا عربی ترجمہ السندھند کے نام سے مدتوں عرب ہدیت دانوں میں مستعمل رہا ابن القفلی مشہور ہدیت دان ابن اکدمی سے نقل کرتا ہے

ووقد ذکر الحسین بن محمد بن حمید المعروف بابن اکدمی نے اپنی بڑی زیچ میں جو نظم العقد کے نام سے مشہور ہے ذکر کیا ہے کہ ۱۵۶ھ میں خلیفہ منصور کے دربار میں ہندوستان کا ایک شخص آیا جو حرکات نجوم کے ضبط کے بارے میں سدھانت کے علم سے واقف تھا۔

.....

منصور نے اس کتاب (سوریہ سدھانت) کے عربی میں ترجمہ کرنے کا حکم دیا۔۔۔۔۔ محمد بن ابراہیم الفزاری اس پر مامور ہوا اور اس نے وہ کتاب تیار کی جسے ہندوستانی ہدیت دان بڑا سدھانت کہتے ہیں۔۔۔۔۔ اس زمانہ کے لوگ خلیفہ مامون کے وقت تک اکثر اسی سدھانت (پڑھ لکھتے رہے) مامون کے عہد میں (ابو جعفر محمد بن موسیٰ الخوارزمی نے سدھانت کو مختصر کیا اور اس سے اپنی مشہور زیچ کو تیار کیا جسے اس زمانہ کے لوگوں نے بہت پسند کیا۔۔۔۔۔ یہ کتاب ہمارے زمانہ (ساتھیں صدی تک) علمائے ہدیت میں مقبول ہے۔

ووقد ذکر الحسین بن محمد بن حمید المعروف بابن اکدمی فی زیچ الکبیر المعروف بنظم العقد انه قدم علی الخلیفة المنصور فی سنة ست وخمسين ومائة رجل من الهند قییم بالحساب المعروف بالسندھند فی حرکات النجوم۔۔۔۔۔

فاہر المنصور یترجمہ ذلک الکتاب الی العربیة۔۔۔۔۔ فتولی ذلک محمد بن ابراہیم الفزاری وعمل منه کتاباً یسمیہ المنجمون السدھند الکبیر۔۔۔۔۔ وکان اهل ذلک الزمان اکثر من یعلمون بہ الی ایام الخلیفة المامون فاخصوه لہ ابو جعفر محمد بن موسیٰ الخوارزمی وعمل منه

زنجبہ المشہور فاستحسنتہ اہل ذلک
الزمان وما زال نافعاً عند
اہل العنایۃ بالتعدیل الی زمانہذا

منصور کے بعد مہدی اور مہدی کے بعد ہادی سربراہانے خلافت ہو کر اس نے سال بھر بعد ہی وقتاً
پائی۔ ہادی کے بعد ہارون تخت خلافت پر بیٹھا اس کا عہد حکومت براہمن کی علمی سرپرستیوں کے لئے مشہور ہے۔
یہ ایک علم دوست خاندان تھا اور چونکہ اصلاً ہندی زاد تھا اس لئے اسے ہندوستانی علوم کے ساتھ والہانہ
محبت تھی۔ یحییٰ بن خالد البرمکی نے ایک شخص کو ہندوستان بھیجا تاکہ وہاں کی جڑی بوٹیوں کے متعلق تحقیقات کرے
اور ہندوستان کے ادیان و مذاہب کے متعلق اطلاع فراہم کرے۔ ابن ندیم کہتا ہے:-

”ان یحییٰ بن خالد البرمکی بعث برجل الی الہند لیا تید بعقا قیر موجودۃ فی
بلادہم وان یکتب لہ ادیانہم“

ابن ندیم آگے چل کر یحییٰ کی علمی سرپرستی اور ہندوستانی علوم سے شغف کے بارے میں لکھتا ہے
”الذی عنی باہر الہند فی دولۃ العرب۔
یحییٰ بن خالد وجماعۃ البرامکۃ
واہتماھا باہر الہند والحضارہا
علماء ظہروا وحکماؤها“
عربوں کے زمانہ حکومت میں جس شخص نے ہندوستان
کے حالات معلوم کرنے کے ساتھ اعتنا کیا وہ یحییٰ بن
خالد ہے برمکی خاندان کے دوسرے افراد نے بھی اس
کے ساتھ اعتنا برتی۔ انہوں نے ہندوستان کے طبیبوں
اور حکیموں کو بلایا۔

ہندوستان کے جن اطباء کو یحییٰ بن خالد نے بلایا ان میں دو شخصوں کے نام بہت زیادہ مشہور ہیں
منکہ ہندی اور صالح بن بہلہ۔ ان دو طبیبوں نے معر کے مکتے علاج کر کے ہندوستانی اطباء کا سکہ جا دیا۔ منکہ نے
ہارون الرشید کا اور صالح بن بہلہ نے ابراہیم بن صالح کا علاج کیا جو ہارون الرشید کا چچا زاد بھائی تھا اور
ابراہیم بن صالح تو بظاہر چچا تھا۔ اسے کفن بھی پہنا دیا گیا تھا مگر صالح نے اس کے اس خطرناک سکہ کا علاج

لہ اخبار العلماء باخبار الحکماء ص ۱۷۸-۱۷۹ کہ الفہرست لابن الندیم ص ۱۷۸ کہ ایضاً ص ۱۷۸ لکھ طبقات الاطباء لابن
ابی اھیج جلد دوم ص ۱۷۸

کیا۔ دربار خلافت میں جنری ساہور کے منظوری اظہار چھانے ہوئے تھے مگر خود جنری ساہور کے طبی مدد
 میں سامانیوں کے عہد میں ہندوستانی طبی داخل ہو چکی تھی چنانچہ بعد کے لوگوں میں ابو بکر محمد بن زکریا
 الرازی نے کتاب الحادوی میں ہندوستانی دیک کی کتابوں سے بہت کچھ نقل کیا ہے۔ غرض دیک کی
 متعدد کتابوں کا اس زمانے میں عربی کے اندر ترجمہ ہوا مثلاً کتاب سرد، کتاب چرک، کتاب ہندوستانی
 کتاب اسما عقاقیر الہند، کتاب مختصر الہندی العقاقیر، کتاب علاجات الحیالی الہند، کتاب توفشئل
 کتاب روسا الہندی، کتاب السکر الہندی، کتاب رای الہندی فی اجناس الحیات و سموہا، کتاب
 التوبیم فی الامراض و العلل لتوفشئل الہندی۔

سنسکرت سے عربی میں ترجمہ کرنے والے مترجمین میں ابن النذیم نے دو شخصوں کا خصوصیت
 سے نام لیا ہے۔ منکہ ہندی اور ابن دھن جس کے انتظام میں برائیکہ کا شفاخانہ تھا۔

۳۴۲
 ۱۴۴ طبقات اطباء جلد دوم صفحہ ۳۵۳ الفہرست لابن النذیم صفحہ ۳۵۳ ایضاً

(باقی آئندہ)

”بلند فکر فقار توجہ فرمائیں“

جامعہ محمدی (ضلع جھنگ) کی مجوزہ وسیع تعلیمی سکیم کے لئے ایسے اولوالعزم اہل علم رفقار کا
 دلی تعاون درکار ہے جو عربی علوم کے فارغ التحصیل ہونے کے ساتھ ہی عام علوم میں بھی گریجویٹ
 (بی۔ اے، ایم۔ اے) ہوں اور خاص حصول رضاء الہی کی خاطر خدمت اسلام کا بے پناہ جذبہ
 رکھتے ہوئے جامعہ محمدی سے مستقل سہارا و ذراقت اختیار کر سکیں۔

ضروریات کے لئے قابل قبول وظیفہ (مشاہرہ) اور متعلقہ کوائف سے بلا تکلف مطلع

فرما کر ممنون فرمائیں (وہو الموفق بالصواب)

ناظم عمومی

جامعہ محمدی شریف ضلع جھنگ

مغربی پاکستان